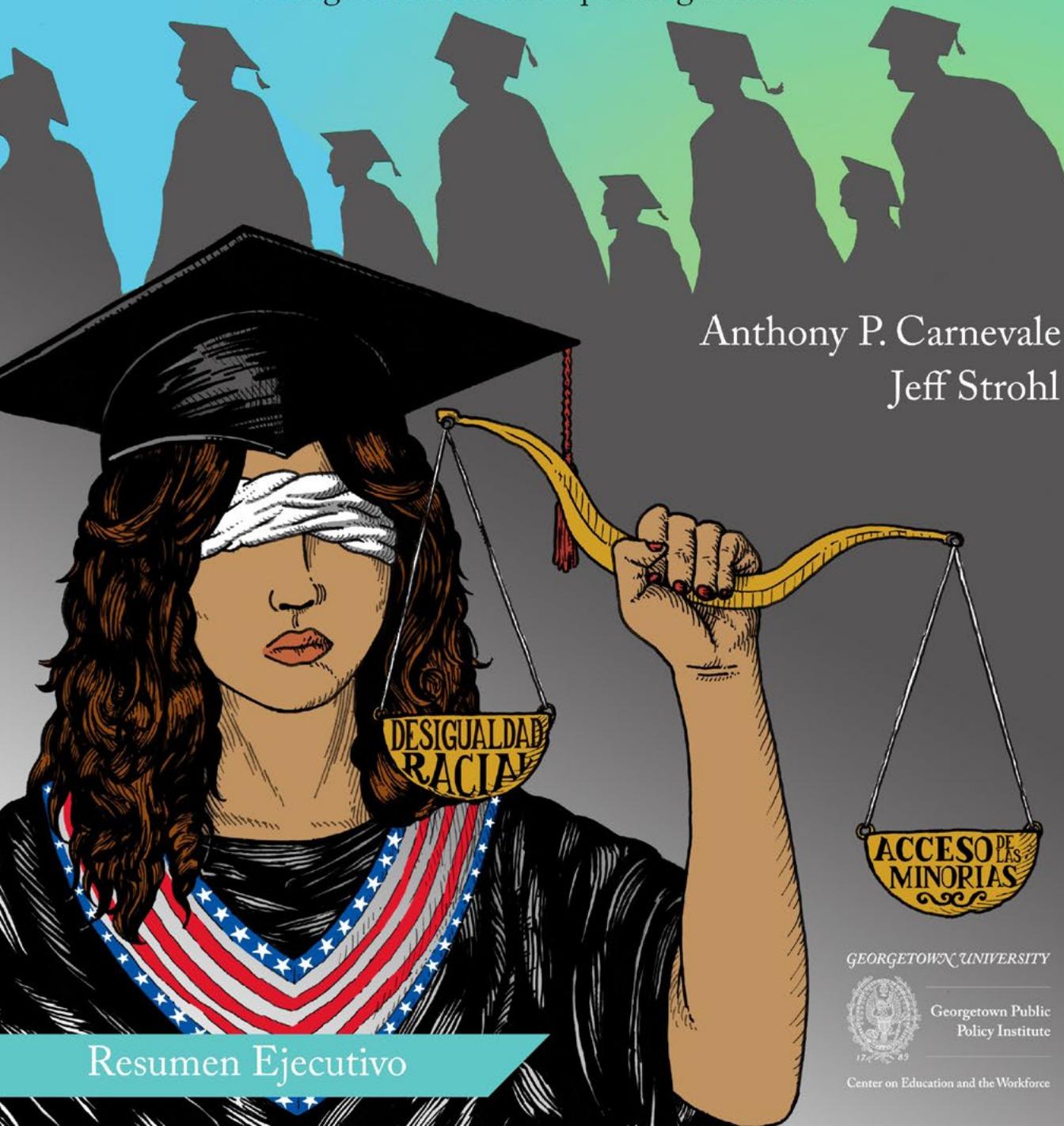


& SEPARADOS & DESIGUALES

Cómo la educación superior fomenta la reproducción
intergeneracional del privilegio racial



Anthony P. Carnevale
Jeff Strohl

Resumen Ejecutivo

GEORGETOWN UNIVERSITY



Georgetown Public
Policy Institute

Center on Education and the Workforce

SEPARADOS Y DESIGUALES

*Cómo la educación superior fomenta la reproducción
intergeneracional del privilegio racial*

Julio 2013

I PARTE

El sistema de educación superior racialmente polarizado





El sistema de educación superior imita la desigualdad racial heredada del sistema educativo K-12, ampliando y proyectando esta desigualdad al mercado laboral y a la sociedad en general.

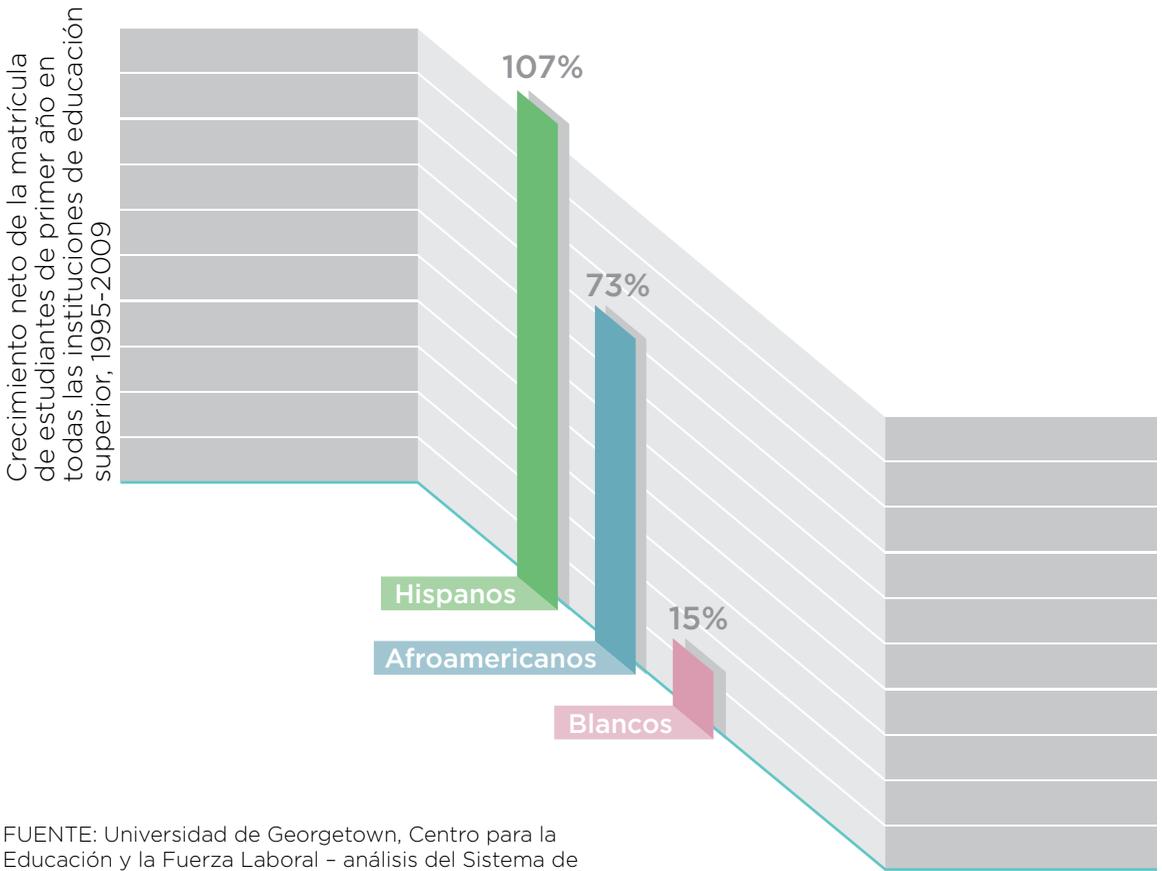
En teoría, el sistema educativo es imparcial a la raza, pero en realidad está polarizado y fomenta la reproducción intergeneracional del privilegio racial.



El acceso de las minorías a la educación superior durante los últimos 15 años, es una historia de buenas y malas noticias.

La buena noticia es el aumento del acceso a la educación superior, especialmente para los afroamericanos y los hispanos (cuadro 1).

Cuadro 1. Entre 1995 y 2009, el número de estudiantes de primer año matriculados en instituciones de educación superior aumentó en 107 por ciento para los hispanos, 73 por ciento para los afroamericanos y 15 por ciento para los blancos.



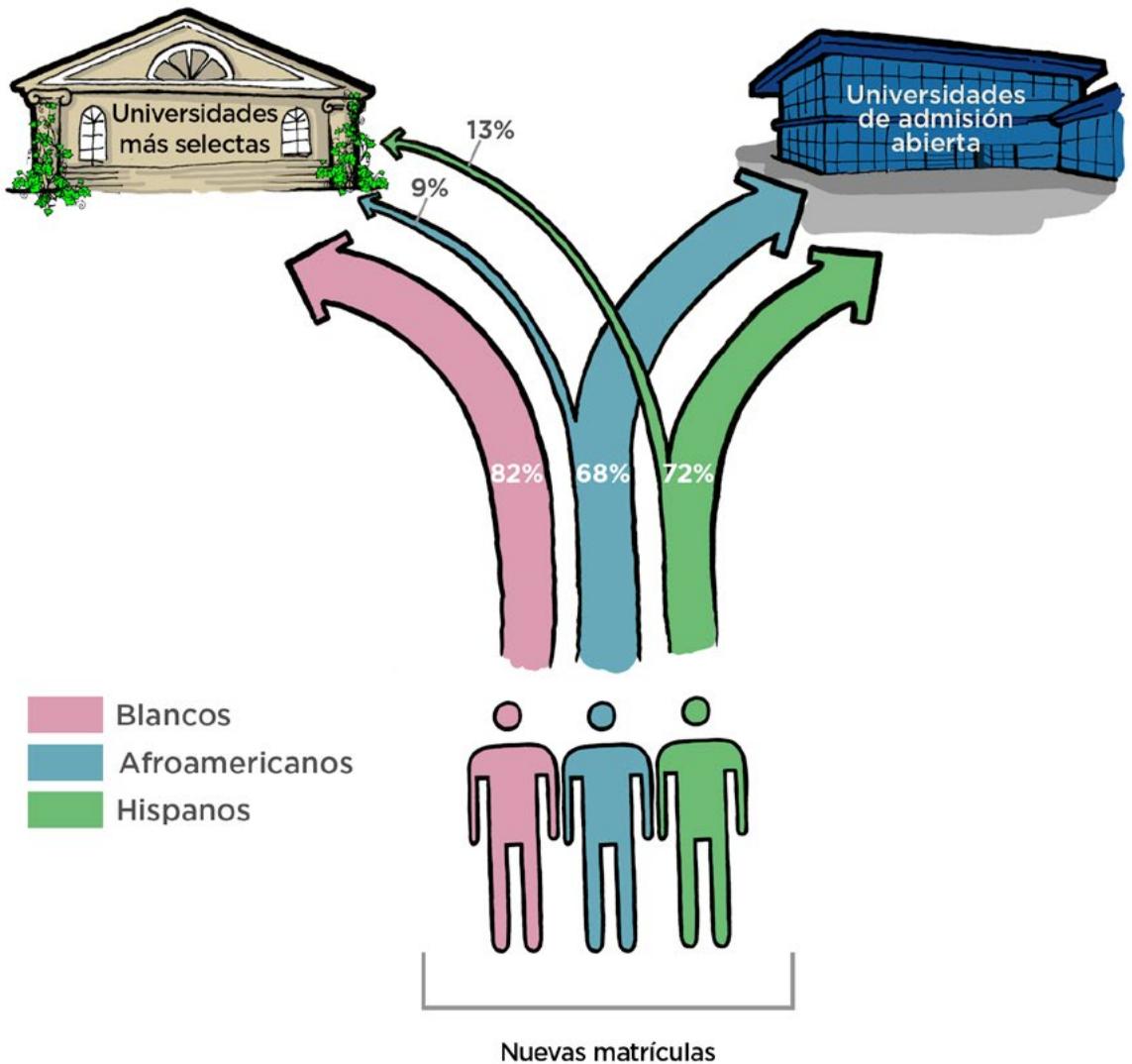
FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral - análisis del Sistema de Datos Integrados de la Educación Postsecundaria (IPEDS); varios años.



A pesar del mayor acceso, las malas noticias siguen siendo que existen dos vías separadas en la educación superior: una para los estudiantes blancos y otra para los estudiantes hispanos y los afroamericanos.

Los estudiantes blancos han acaparado la mayoría de la matrícula en las 468 universidades de cuatro años más selectas y mejor financiadas. Mientras tanto, los estudiantes afroamericanos e hispanos han capturado la mayor parte del incremento de la matrícula en las universidades de admisión abierta de dos y cuatro años, cada vez más hacinadas y mal financiadas (cuadro 2).

Cuadro 2. Entre 1995 y 2009, el 82 por ciento de la matrícula de primer año de los estudiantes blancos, se dió en las 468 universidades más selectas, comparado con el 13 por ciento para los estudiantes hispanos y el 9 por ciento para los estudiantes afroamericanos. El 68 por ciento de la matrícula de primer año de los estudiantes afroamericanos y el 72 por ciento de los estudiantes hispanos, se dió en las universidades de admisión abierta de dos y cuatro años, comparado con el cero crecimiento en las admisiones de los estudiantes blancos en estas instituciones.

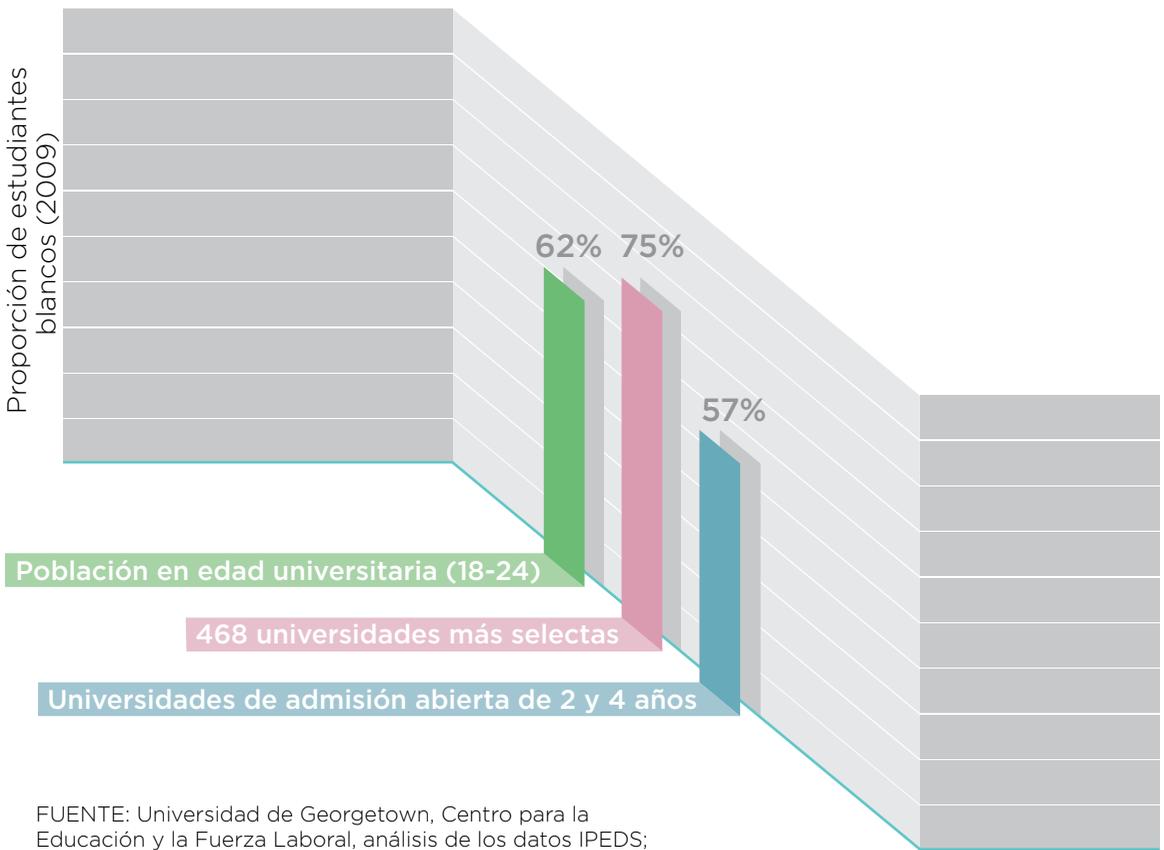


FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, análisis de los datos IPEDS; varios años.



Estos flujos desiguales de inscripción, han conducido a una creciente sobrerrepresentación de los estudiantes blancos en las 468 universidades más selectas de cuatro años (cuadro 3).

Cuadro 3. Los estudiantes blancos representan el 75 por ciento de los estudiantes en las 468 universidades más selectas de cuatro años, comparado con el 62 por ciento del porcentaje de su población en edad universitaria (18-24 años) y sólo el 57 por ciento de los estudiantes en las universidades de admisión abierta de dos y cuatro años.

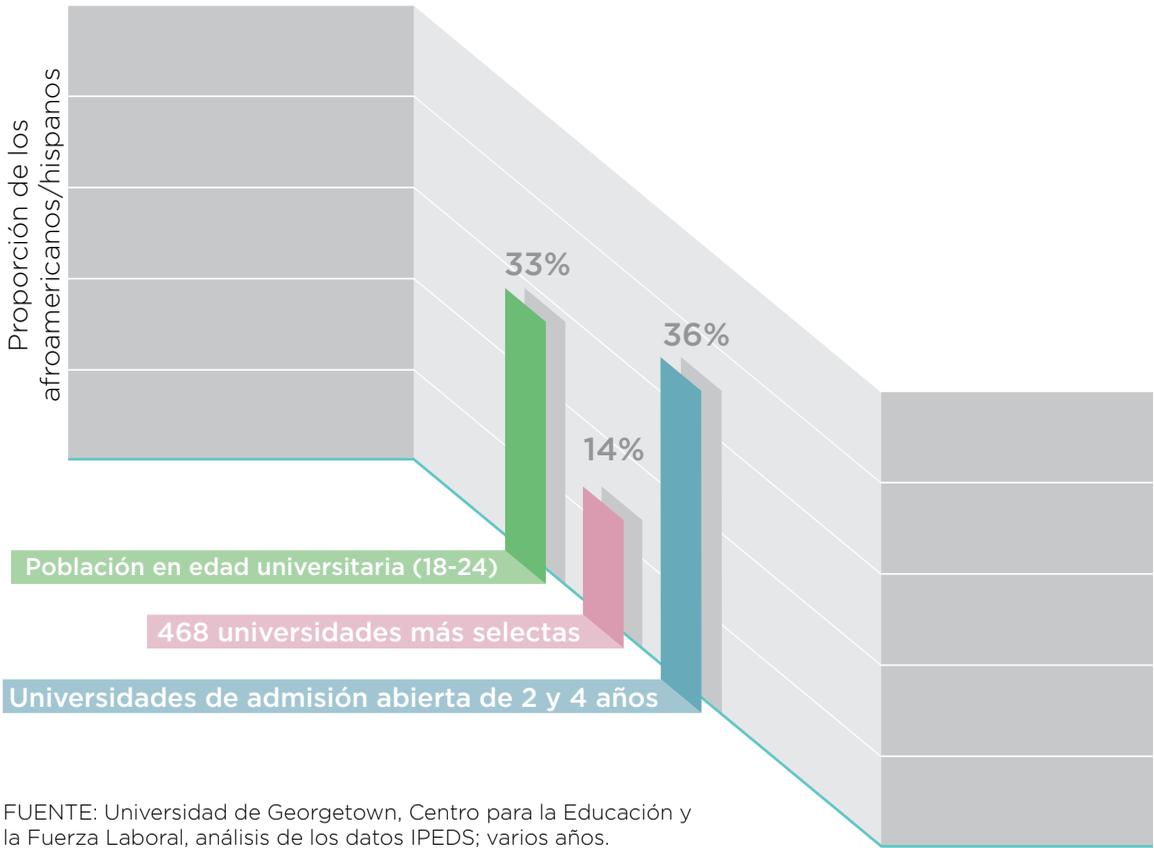


FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, análisis de los datos IPEDS; varios años.



Al mismo tiempo, los estudiantes afroamericanos e hispanos están cada vez más subrepresentados en las 468 universidades de cuatro años más selectas (cuadro 4).

Cuadro 4. Los estudiantes afroamericanos e hispanos, representan el 36 por ciento de los estudiantes en las universidades de admisión abierta de dos y cuatro años, comparado con el 33 por ciento de la población afroamericana e hispana en edad universitaria (entre 18-24 años de edad) y solamente el 14 por ciento de los estudiantes en las 468 universidades más selectas de cuatro años.

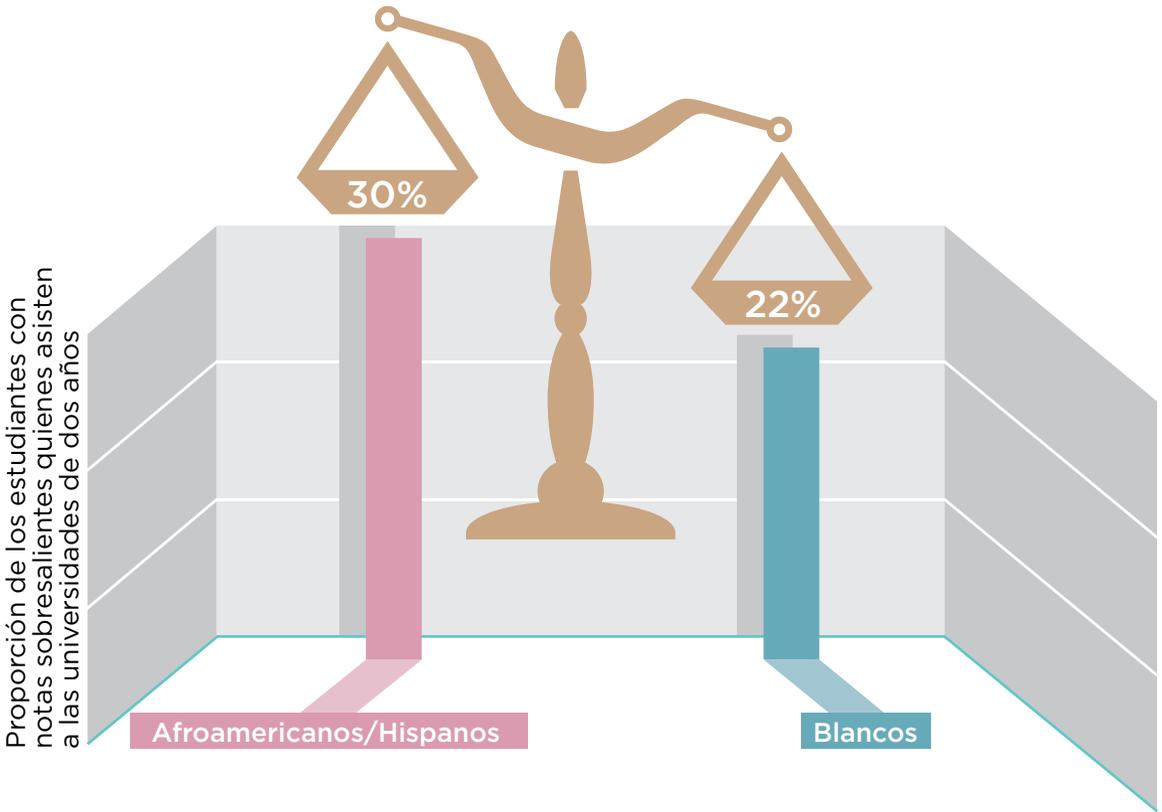


FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, análisis de los datos IPEDS; varios años.



Estas vías separadas y racialmente desiguales existen, incluso entre los estudiantes altamente calificados: Los estudiantes afroamericanos e hispanos con notas de “A”, son más propensos a inscribirse en una universidad técnica de dos años (community college) que los estudiantes blancos igualmente calificados (cuadro 5).

Cuadro 5. Entre los estudiantes de preparatoria con promedios de “A”, el 30 por ciento de los estudiantes afroamericanos e hispanos asisten a una universidad técnica de dos años, en comparación con el 22 por ciento de los estudiantes blancos.



FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, datos del Departamento de Educación de los Estados Unidos, NCES, 2007-08. Estudio Nacional de Ayuda Estudiantil Postsecundaria (NPSAS:08).

II PARTE

Estas vías separadas
conducen a resultados
educacionales y
económicos desiguales



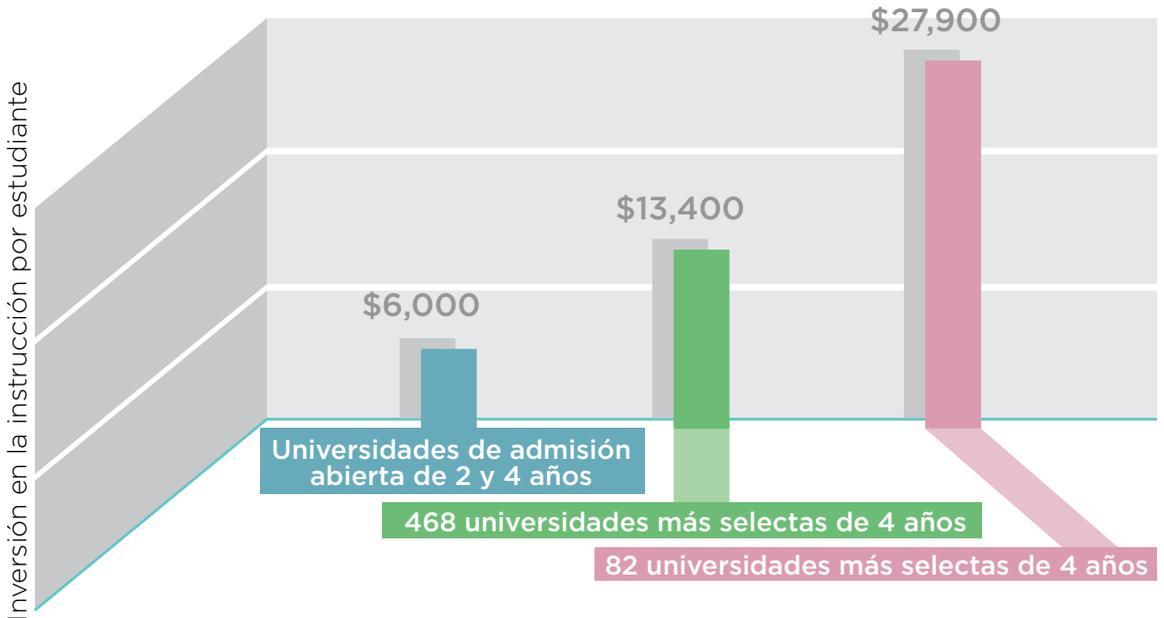


Las 468 universidades de cuatro años más selectas, donde los estudiantes blancos están inscritos de manera desproporcionada, disponen de:

- Mayores recursos financieros (cuadro 6).
- Mayores tasas de finalización (cuadro 7).
- Mayores tasas de matrícula para postgrados y de obtención de títulos avanzados (cuadro 8).
- Mayores ingresos a futuro (cuadro 9).

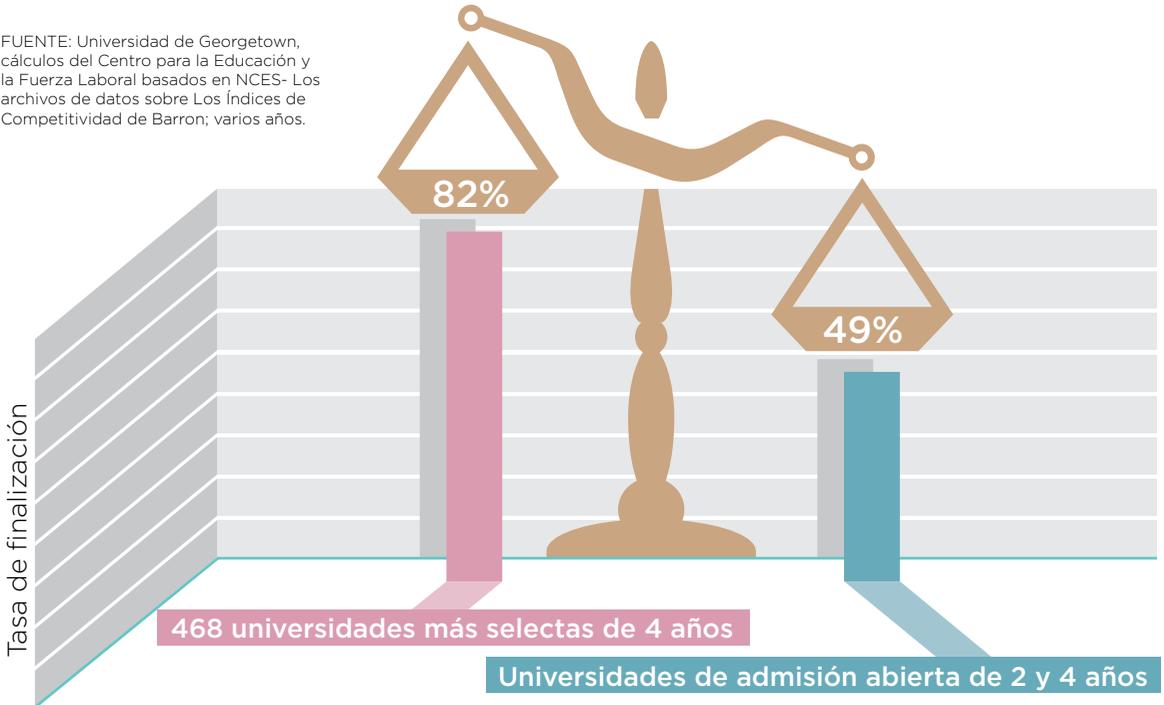
Cuadro 6. Inversión en la Instrucción. Las 82 universidades más selectas invierten casi cinco veces más en la instrucción que las universidades de admisión abierta de dos y cuatro años.

FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, análisis de Desrochers, Donna M. y Jane V. Wellman (2011), "Trends in College Spending, 1999-2009", Proyecto Delta Cost.



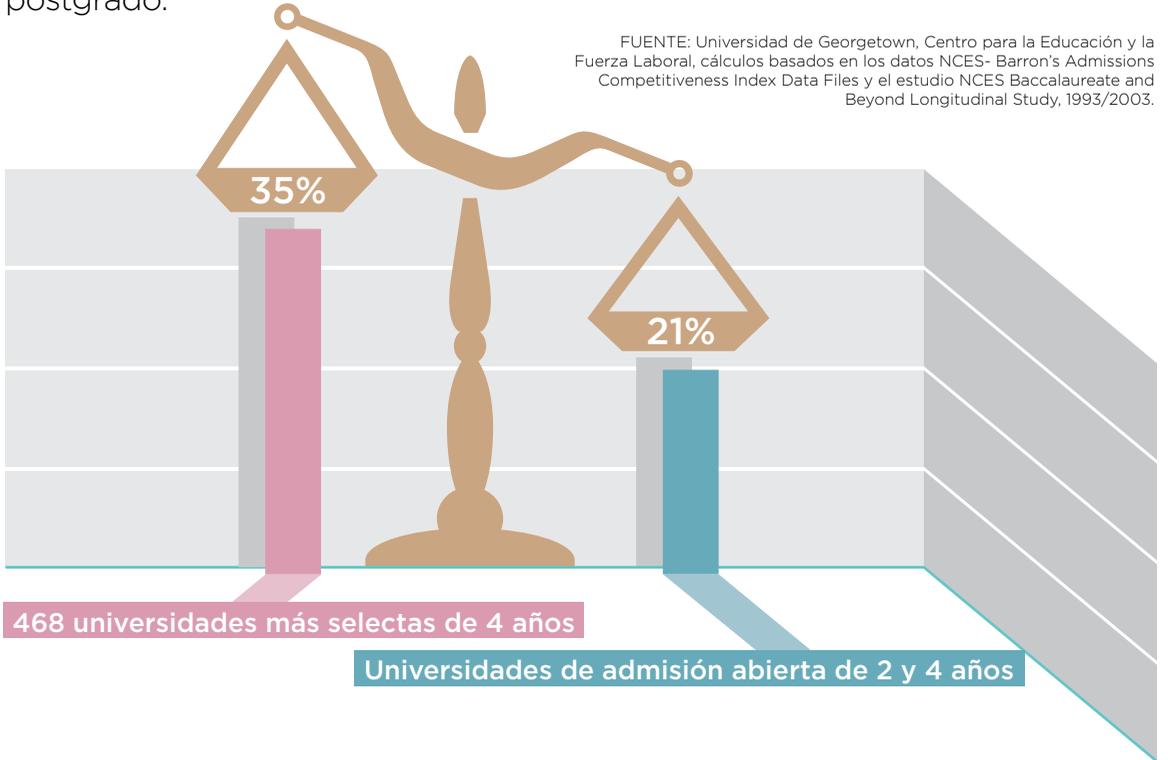
Cuadro 7. Finalización. La tasa de graduación para las 468 universidades más selectas es de 82 por ciento, comparada con el 49 por ciento para las universidades de admisión abierta de dos y cuatro años

FUENTE: Universidad de Georgetown, cálculos del Centro para la Educación y la Fuerza Laboral basados en NCES- Los archivos de datos sobre Los Índices de Competitividad de Barron; varios años.



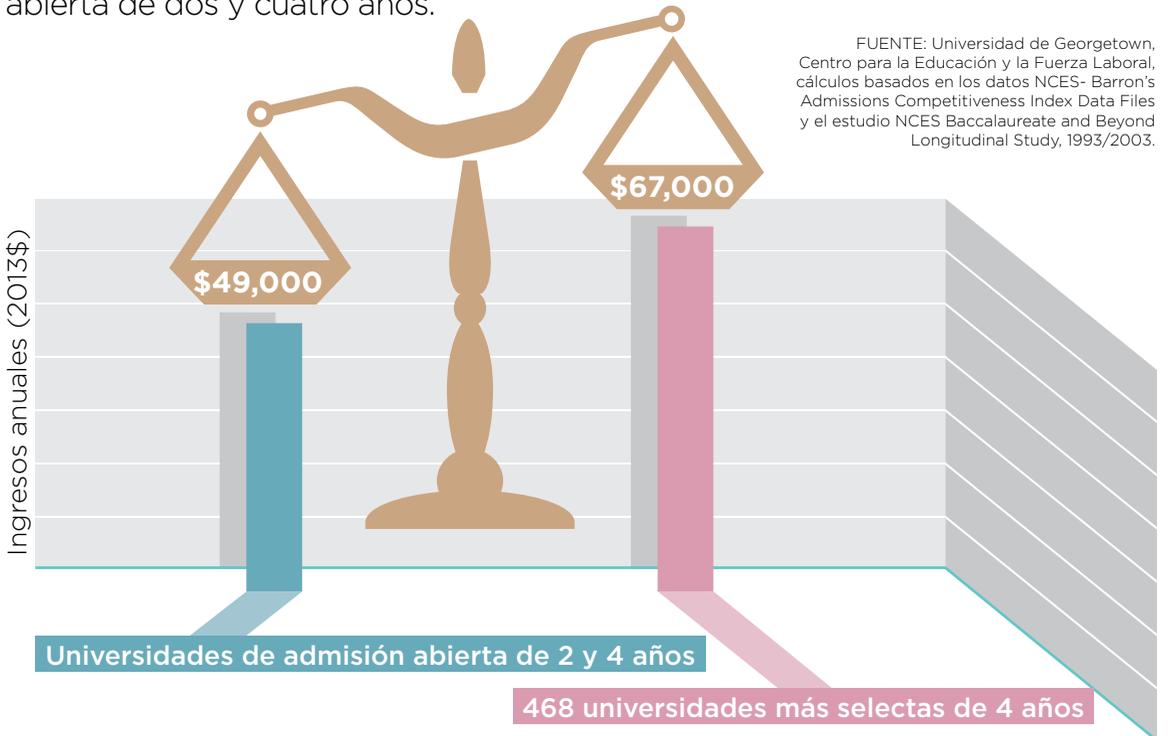
Cuadro 8. Obtención de postgrado. Los estudiantes que se gradúan de las 468 universidades más selectas son más propensos a obtener un título de postgrado.

FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, cálculos basados en los datos NCES- Barron's Admissions Competitiveness Index Data Files y el estudio NCES Baccalaureate and Beyond Longitudinal Study, 1993/2003.



Cuadro 9. Ingresos. Los graduados de las 468 universidades más selectas ganan \$67,000 por año diez años después de graduarse, comparado con \$49,000 por año que ganan los graduados de las universidades de admisión abierta de dos y cuatro años.

FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, cálculos basados en los datos NCES- Barron's Admissions Competitiveness Index Data Files y el estudio NCES Baccalaureate and Beyond Longitudinal Study, 1993/2003.



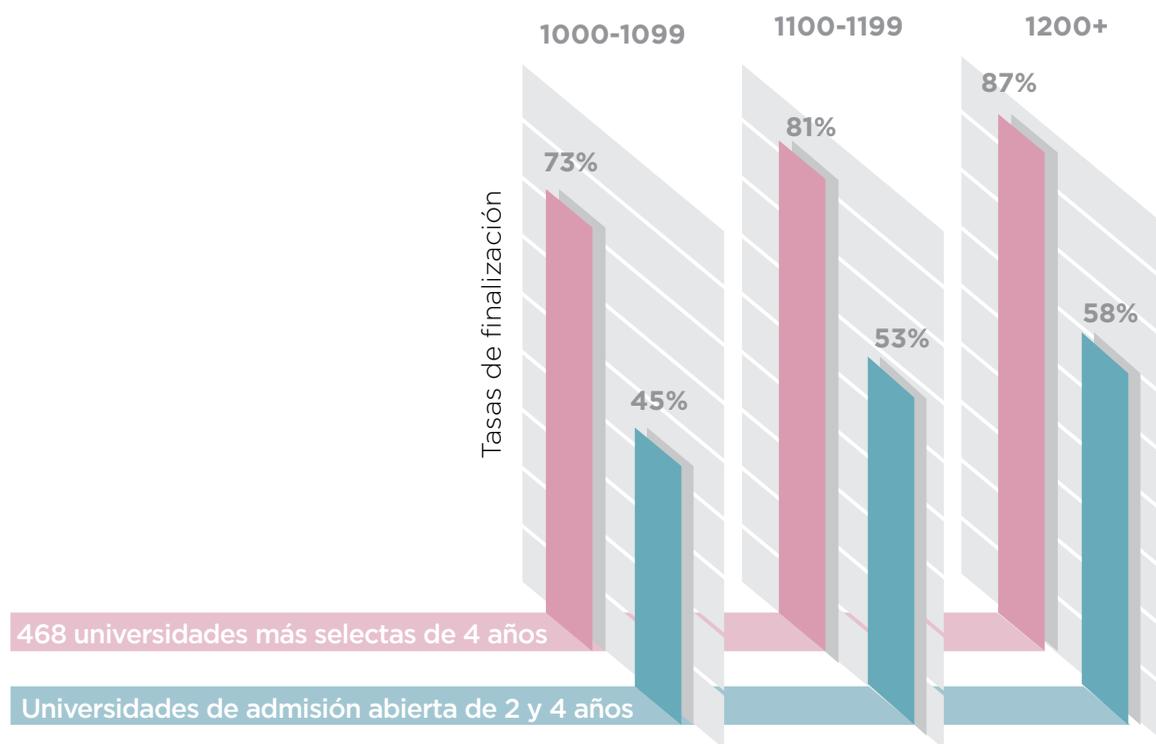


No se trata sólo de la preparación para la universidad:

Las diferencias en la preparación académica, no explican del todo la razón por la cual son más altas las tasas de finalización en las universidades más selectas de cuatro años.

Incluso entre los estudiantes igualmente calificados, las 468 universidades de cuatro años más selectas tienen tasas de finalización sustancialmente mayores (cuadro 10).

Cuadro 10. Entre los estudiantes con puntuaciones entre 1100-1199 en los exámenes SAT/ACT, el 81 por ciento de los estudiantes en las 468 universidades más selectas se gradúan, comparado con el 53 por ciento de los estudiantes en las universidades de admisión abierta de dos y cuatro años.

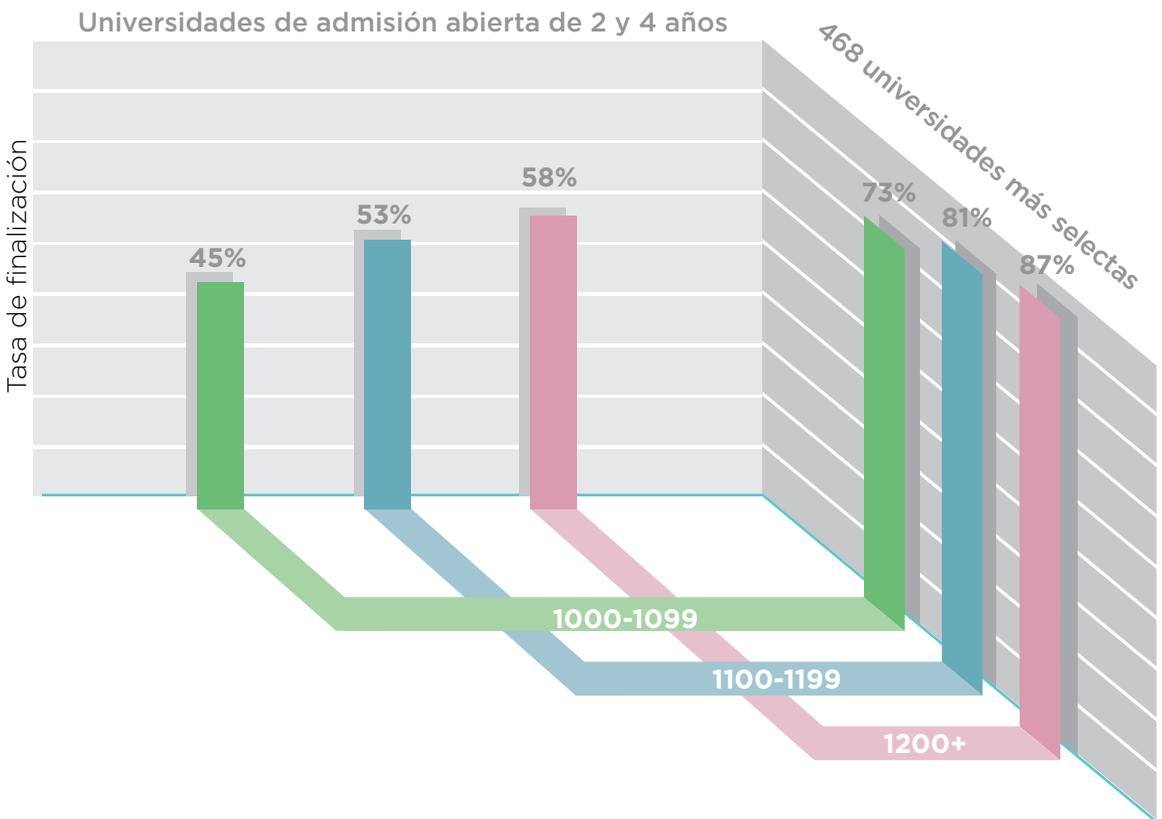


FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, basado en los datos NCES - Barron's Admissions Competitiveness Index Data Files y datos del Estudio Longitudinal Nacional de Educación (NELS), 1988, 2000.



De hecho, los estudiantes con bajas puntuaciones en las 468 universidades más selectas, se gradúan en mayor proporción que los estudiantes con altos promedios en las universidades de admisión abierta de dos y cuatro años (cuadro 11).

Cuadro 11. El 58% por ciento de los estudiantes con calificaciones por encima de 1200 en el examen SAT/ACT, que asiste a una universidad de admisión abierta de dos o cuatro años se gradúa, comparado con el 73 por ciento de los estudiantes que obtiene una puntuación entre 1000-1099 y que asiste a una de las 468 universidades más selectas de cuatro años.



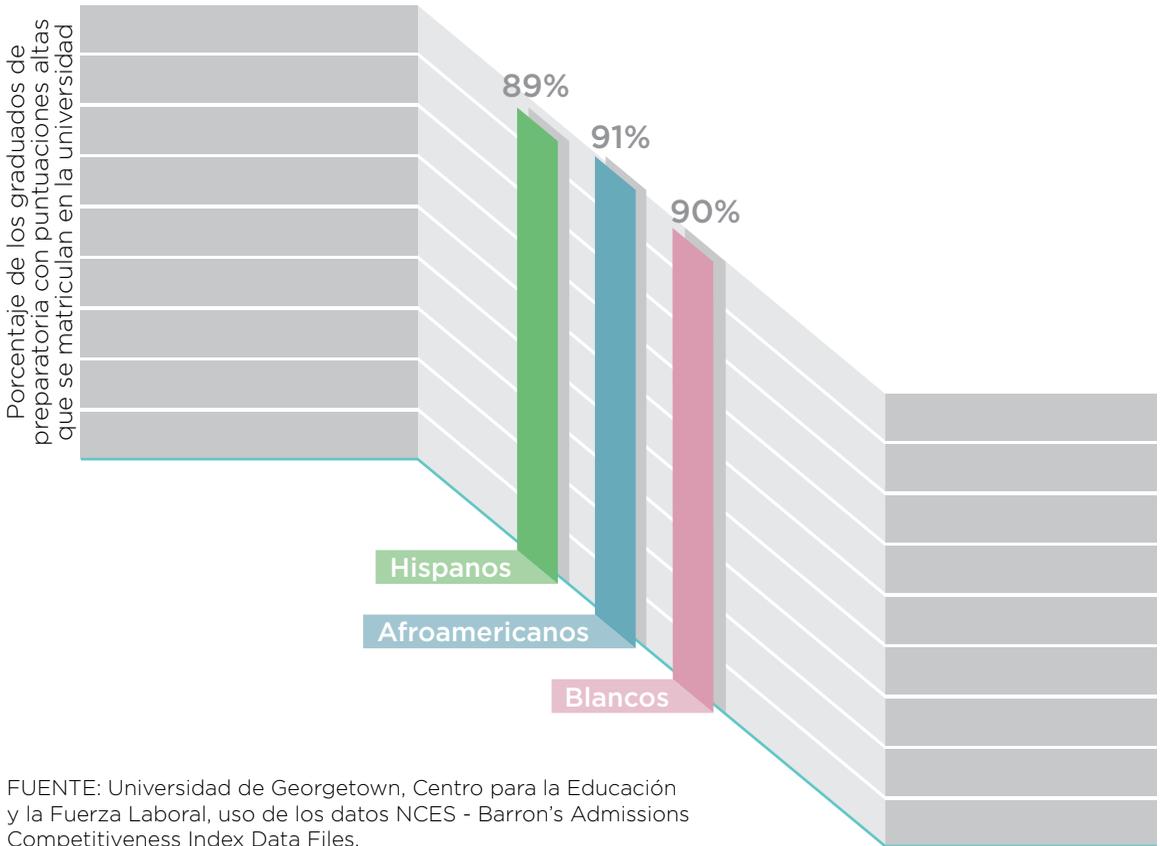
FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, uso de los datos NCES - Barron's Admissions Competitiveness Index Data Files y datos del Estudio Longitudinal Nacional de Educación (NELS), 1988, 2000.



Del sistema de educación superior resultan grandes diferencias raciales en los logros, incluso entre los graduados de preparatoria que obtienen una calificación en la mitad superior del SAT/ACT.

Entre los estudiantes con puntuaciones altas, los afroamericanos y los hispanos se matriculan en la universidad con una frecuencia similar en comparación con los estudiantes blancos (cuadro 12).

Cuadro 12. Los estudiantes con puntuaciones altas asisten a la universidad con la misma frecuencia independientemente de ser blancos, hispanos o afroamericanos.

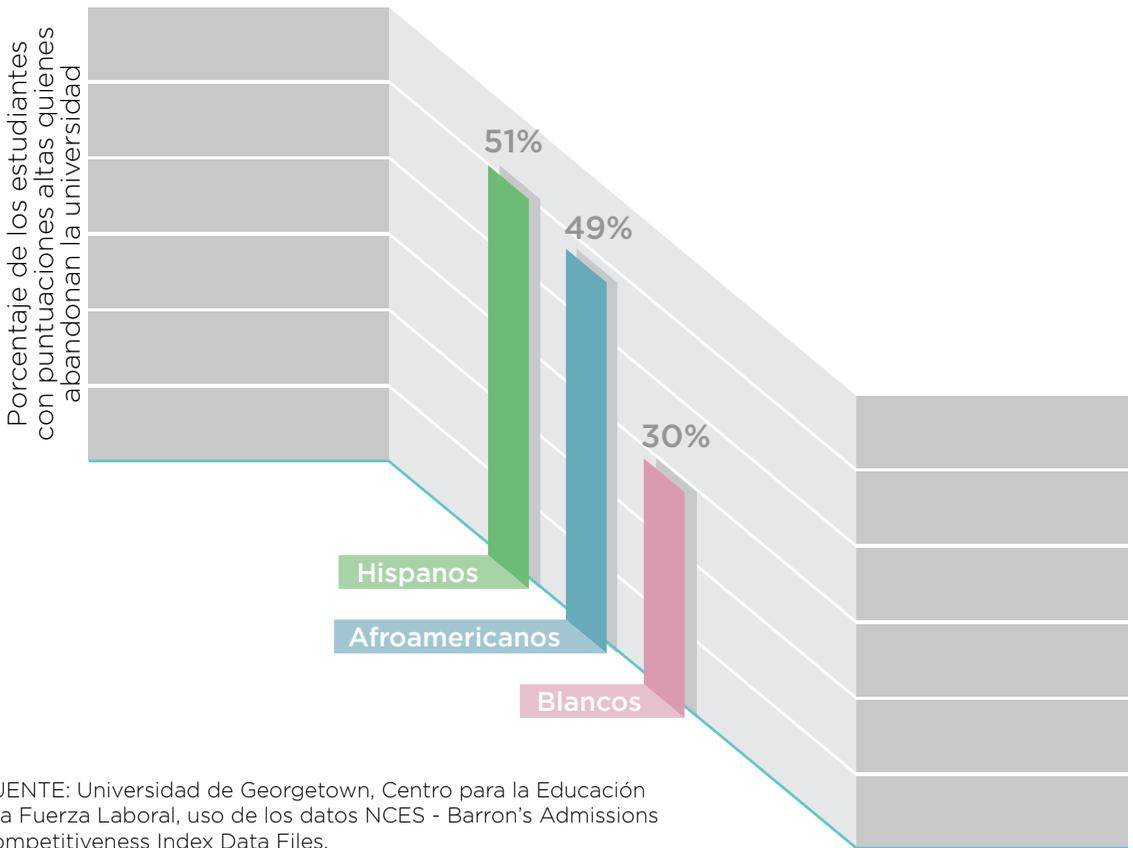


FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, uso de los datos NCES - Barron's Admissions Competitiveness Index Data Files.



Sin embargo, los estudiantes afroamericanos y los hispanos con puntuaciones altas son mucho más propensos a abandonar la universidad antes de obtener un título universitario (cuadro 13).

Cuadro 13. Entre los estudiantes con puntuaciones altas que asisten a la universidad, el 51 por ciento de los hispanos y el 49 por ciento de los afroamericanos abandonan la universidad antes de obtener un título universitario, comparado con sólo el 30 por ciento de los estudiantes blancos.

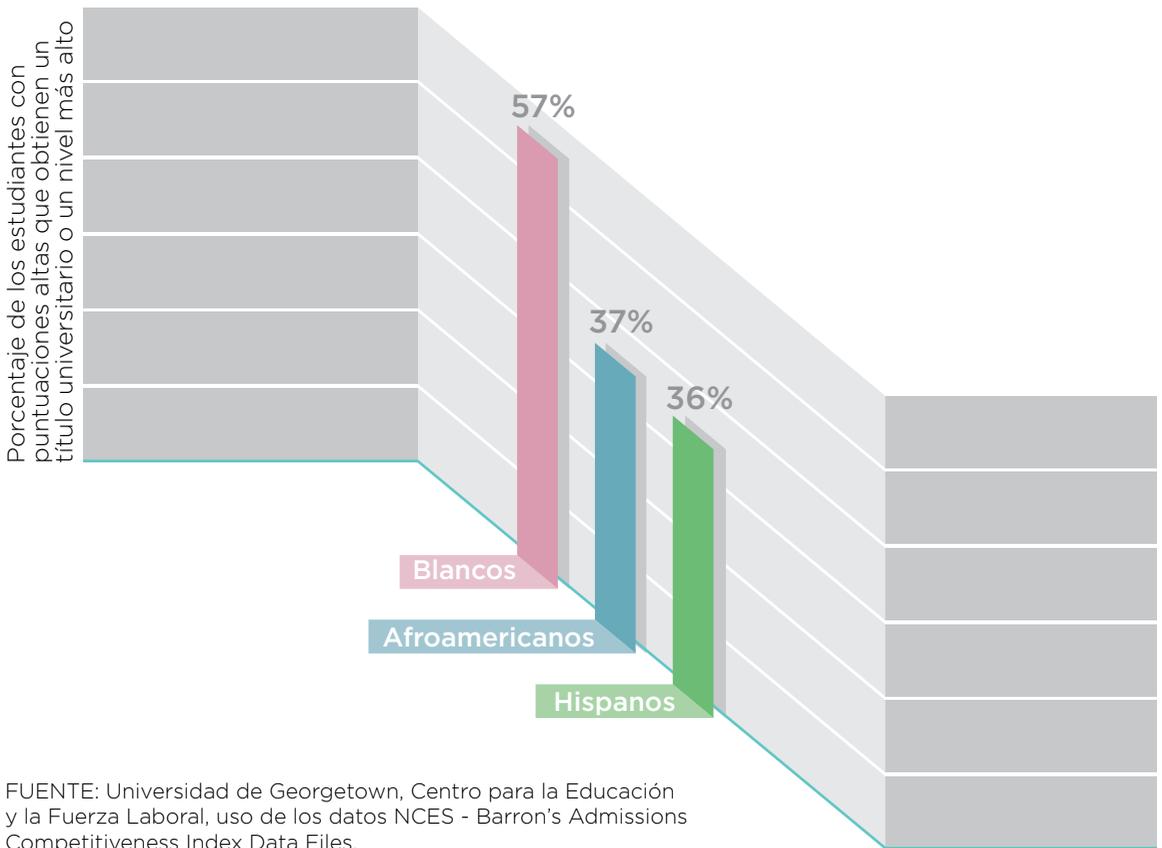


FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, uso de los datos NCES - Barron's Admissions Competitiveness Index Data Files.



Entre los alumnos con puntuaciones altas que asistieron a la universidad, los estudiantes blancos son mucho más propensos a obtener un diploma universitario (BA) o grado más alto, que los estudiantes afroamericanos o hispanos (cuadro 14).

Cuadro 14. Entre los estudiantes con puntuaciones altas que asistieron a la universidad, sólo el 36 por ciento de los hispanos y el 37 por ciento de los afroamericanos completaron un diploma universitario (BA) o un nivel más alto, comparado con el 57 por ciento de los estudiantes blancos.



FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, uso de los datos NCES - Barron's Admissions Competitiveness Index Data Files.



Cada año, **111,000** estudiantes afroamericanos e hispanos con puntuaciones altas no asisten a la universidad o no se gradúan.

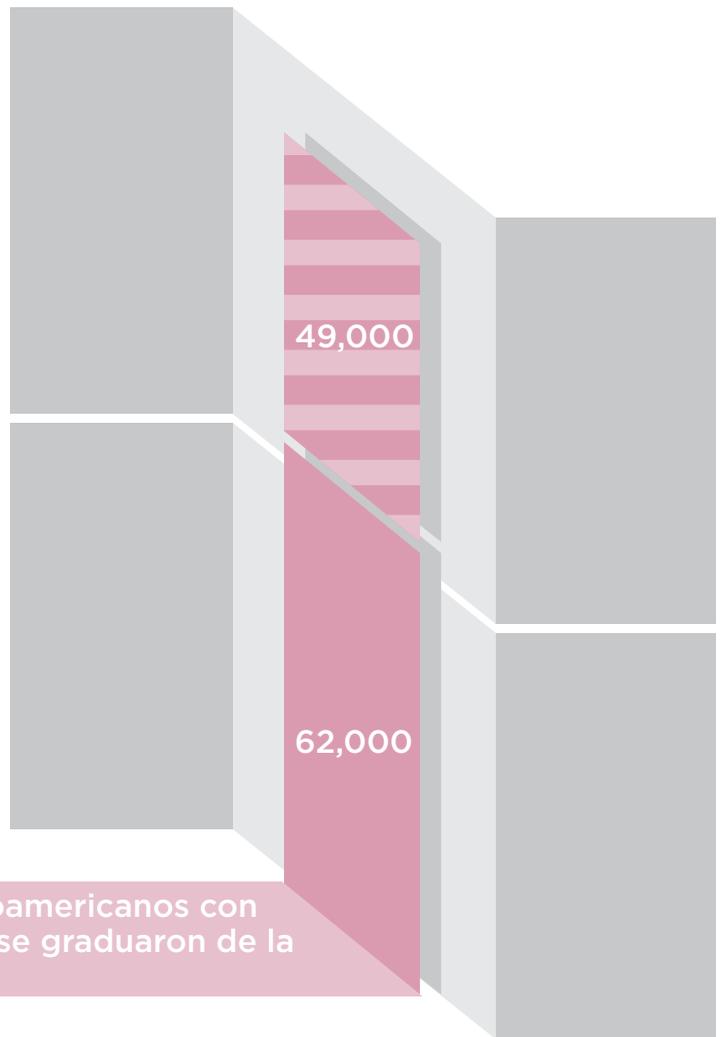
Alrededor de **62,000** de estos estudiantes provienen de la mitad inferior de la tabla de distribución del ingreso familiar (cuadro 15).

Cuadro 15. 111,000 estudiantes afroamericanos e hispanos se gradúan de las escuelas preparatorias de la nación con puntuaciones que los ubican en la mitad superior de la escala de notas, pero no se gradúan de la universidad. El 62 por ciento de estos estudiantes proviene de familias con ingresos que se ubican en la mitad inferior de la tabla de la distribución del ingreso.



Mitad superior de la tabla de distribución del ingreso familiar

Mitad inferior de la tabla de distribución del ingreso familiar



FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y Fuerza Laboral, cálculos basados en los datos NELS (1988/2000).

Estudiantes hispanos y afroamericanos con puntuaciones altas que no se graduaron de la universidad

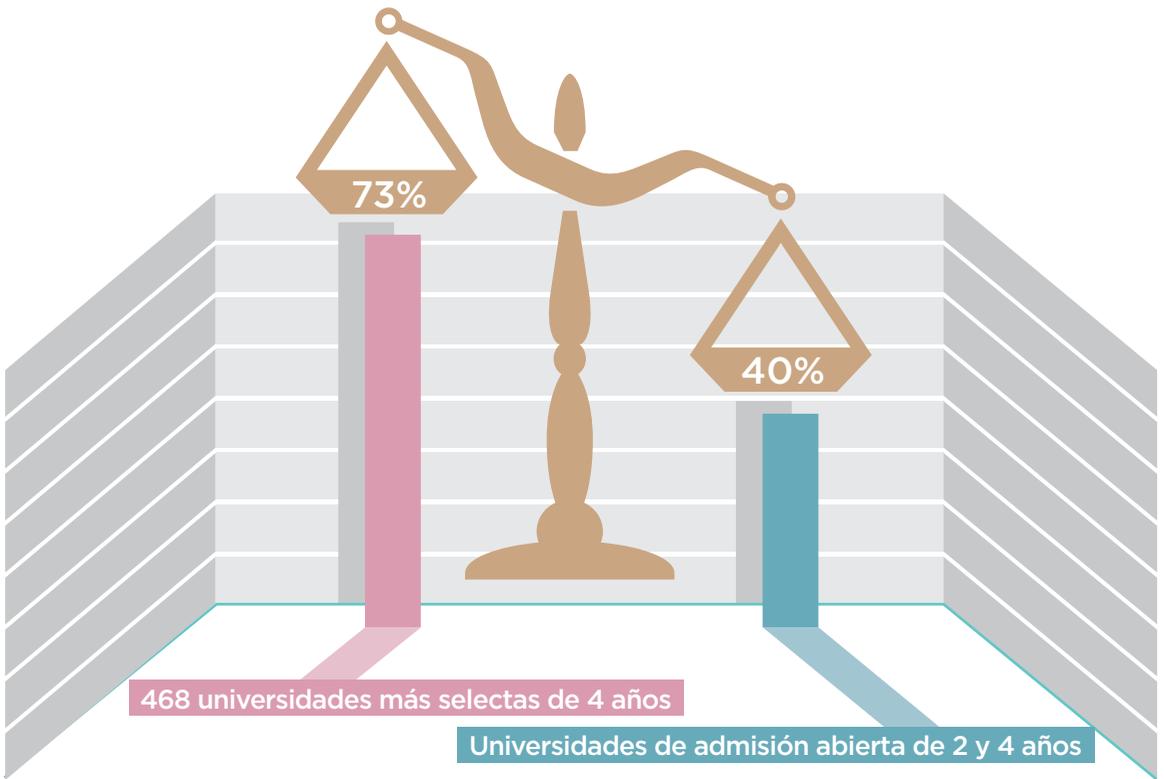


Hay enormes beneficios para los hispanos y los afroamericanos con puntuaciones altas que acuden a una de las 468 universidades más selectas:



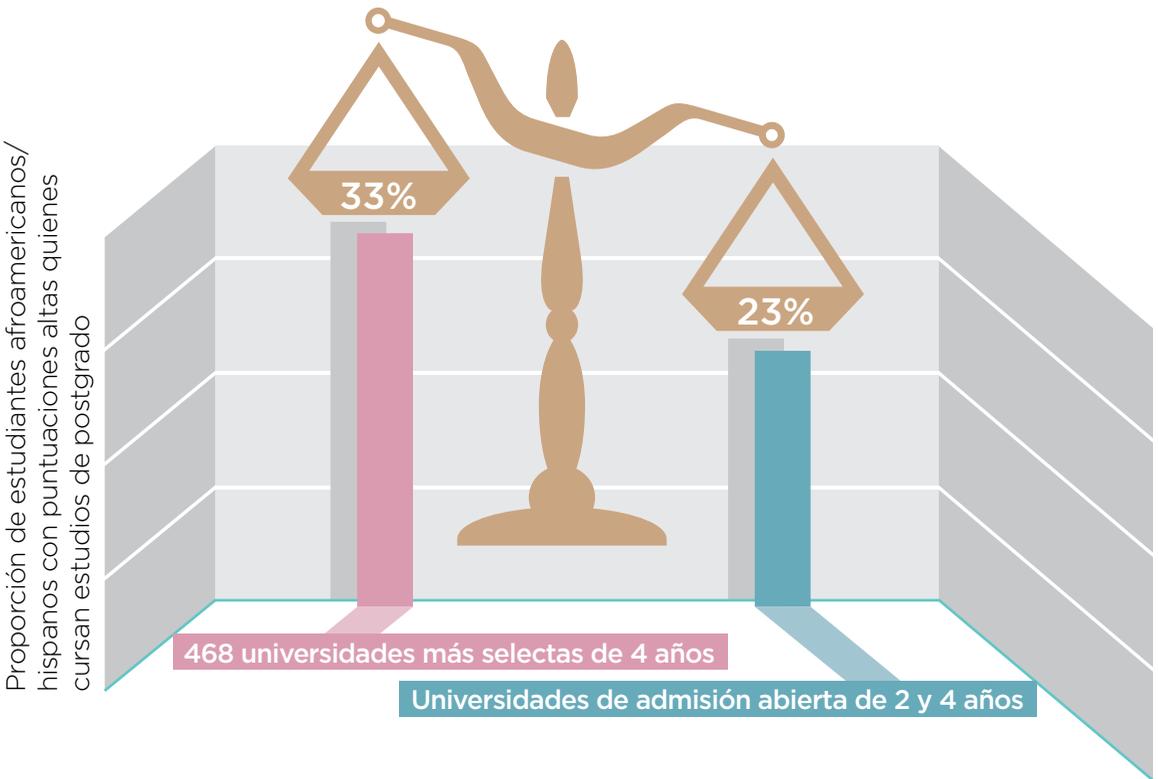
- Tienen casi el doble de probabilidades de graduarse que los que asisten a una universidad de admisión abierta de dos y cuatro años (cuadro 16).
- Tienen una mayor probabilidad de lograr una educación de postgrado (cuadro 17).

Cuadro 16. El 73 por ciento de los estudiantes afroamericanos e hispanos con puntuaciones altas que asisten a las 468 universidades más selectas de cuatro años completan un grado académico, comparado con el 40 por ciento de los que asisten a las universidades de admisión abierta de dos y cuatro años.



FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, uso de los datos NCES - Barron's Admissions Competitiveness Index Data Files.

Cuadro 17. El 33 por ciento de los estudiantes afroamericanos e hispanos con puntuaciones altas que se gradúa de la universidad y que asiste a una de las 468 universidades más selectas de cuatro años, sigue con estudios de postgrado, en comparación con el 23 por ciento de los que asisten a una universidad de admisión abierta de dos y cuatro años.



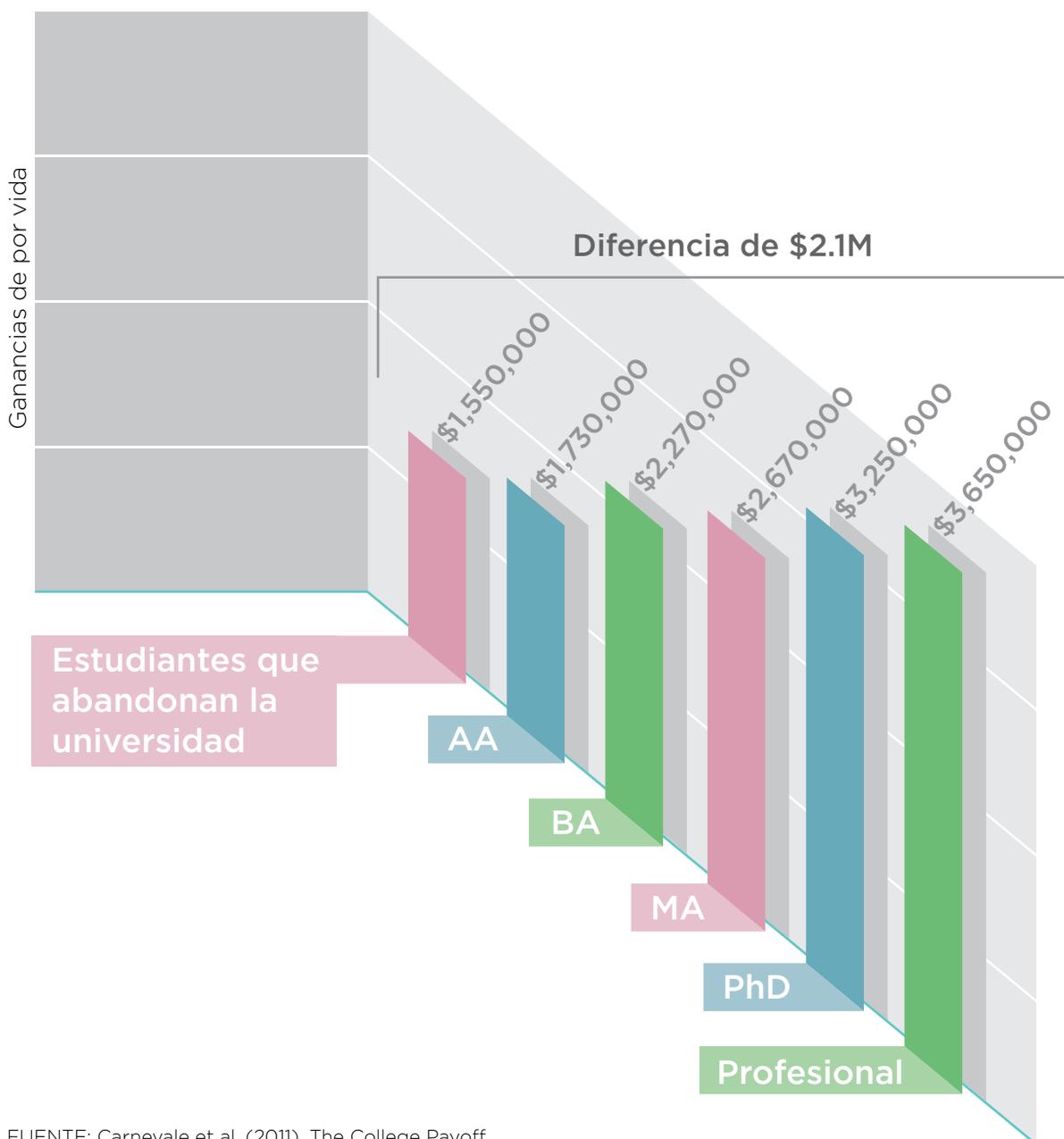
FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, uso de los datos NCES - Barron's Admissions Competitiveness Index Data Files.



El sistema de estudios superiores, separado y desigual, tiene enormes implicaciones para el futuro de los trabajadores en el mercado laboral:

Entre los trabajadores con títulos profesionales, el 76 por ciento que son blancos, *gana \$2.1 millones más* durante toda la vida, comparado con los trabajadores que abandonaron la universidad (cuadro 18).

Cuadro 18. Los trabajadores con títulos avanzados ganan hasta \$2.1 millones más durante su vida, que los que abandonan la universidad.



FUENTE: Carnevale et al. (2011). The College Payoff.

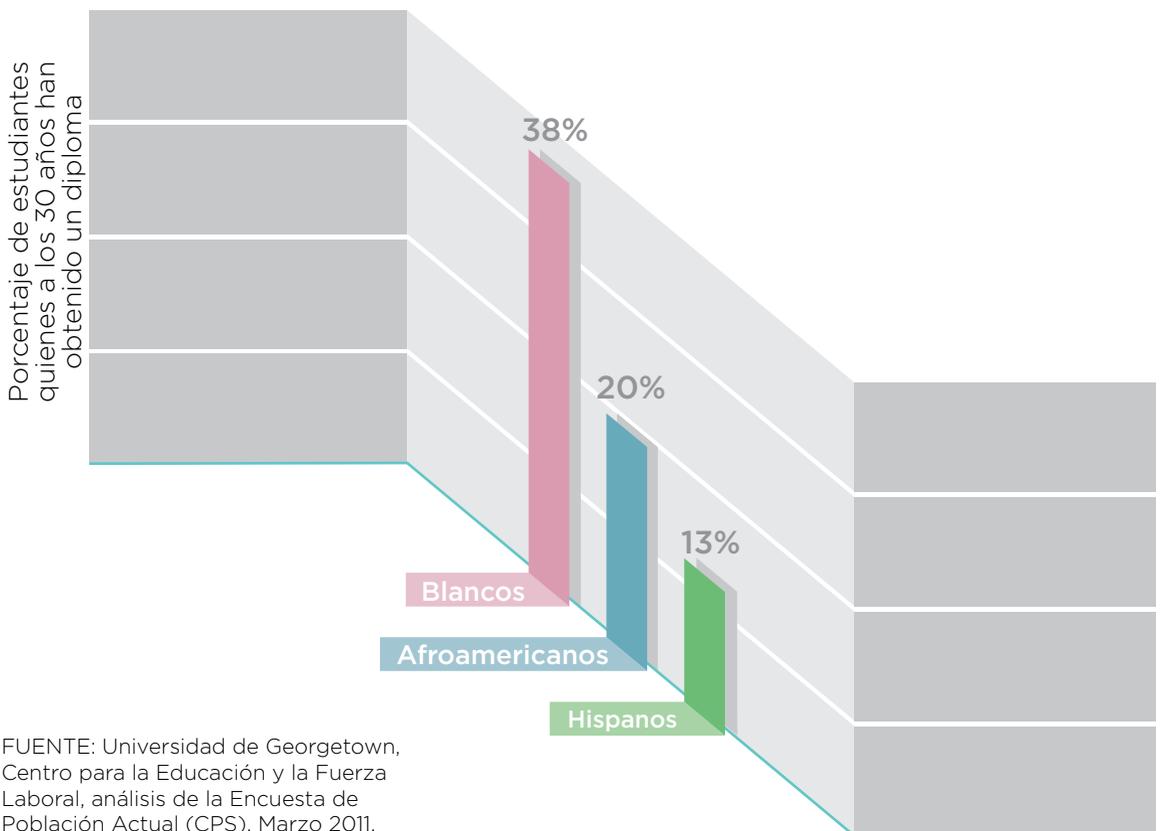
III Parte

La reproducción intergeneracional del privilegio racial



La desigualdad racial en el sistema educativo, junto con una baja movilidad social y económica en los Estados Unidos, produce enormes diferencias en los resultados educativos: los estudiantes blancos tienen el doble de probabilidades que los estudiantes afroamericanos y tres veces más que los estudiantes hispanos de obtener un diploma universitario (BA) o un título superior (cuadro 19).

Cuadro 19. A los 30 años, el 38 por ciento de los estudiantes blancos han obtenido un diploma universitario (BA) o un título superior, comparado con el 20 por ciento de los estudiantes afroamericanos y el 13 por ciento de los estudiantes hispanos.

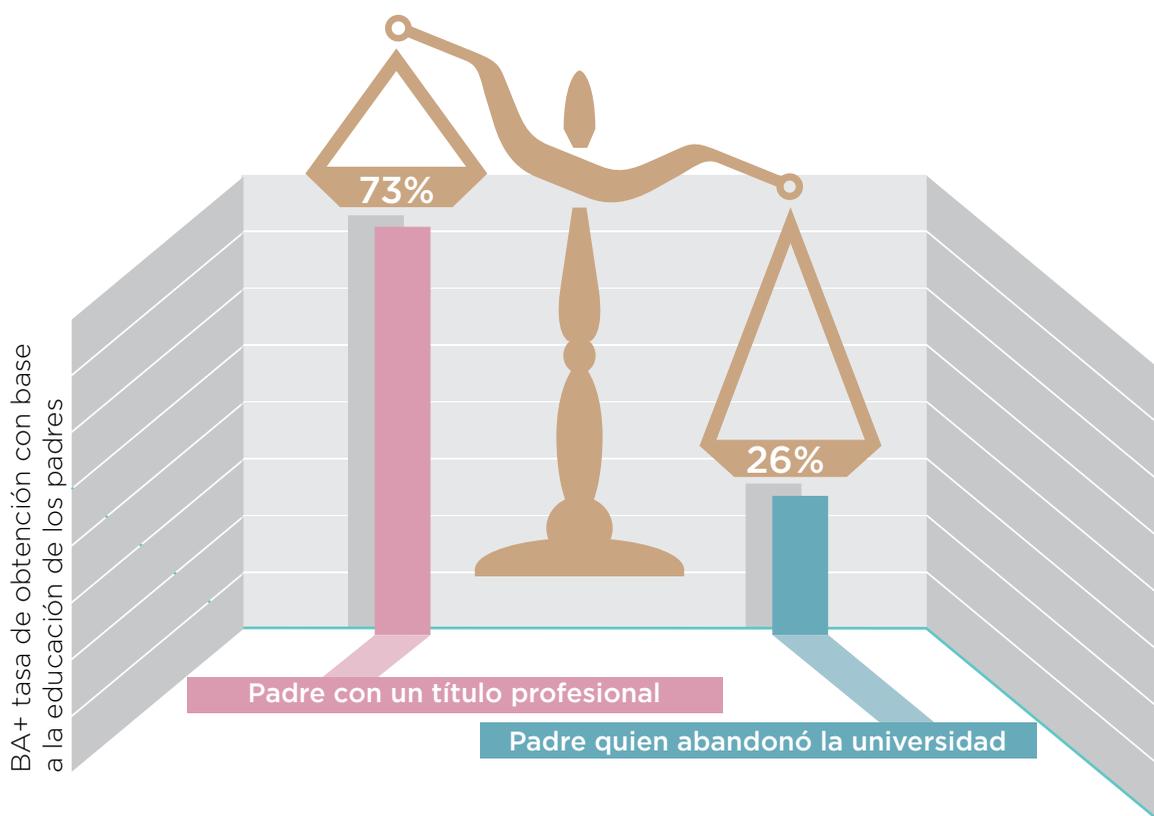


FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, análisis de la Encuesta de Población Actual (CPS). Marzo 2011.



En los Estados Unidos, la educación de los padres determina los logros educativos de sus hijos (cuadro 20).

Cuadro 20. El setenta y tres por ciento de los estudiantes cuyos padres obtuvieron un título profesional obtiene un diploma universitario (BA), comparado con el 26 por ciento de los estudiantes cuyos padres abandonaron la universidad.

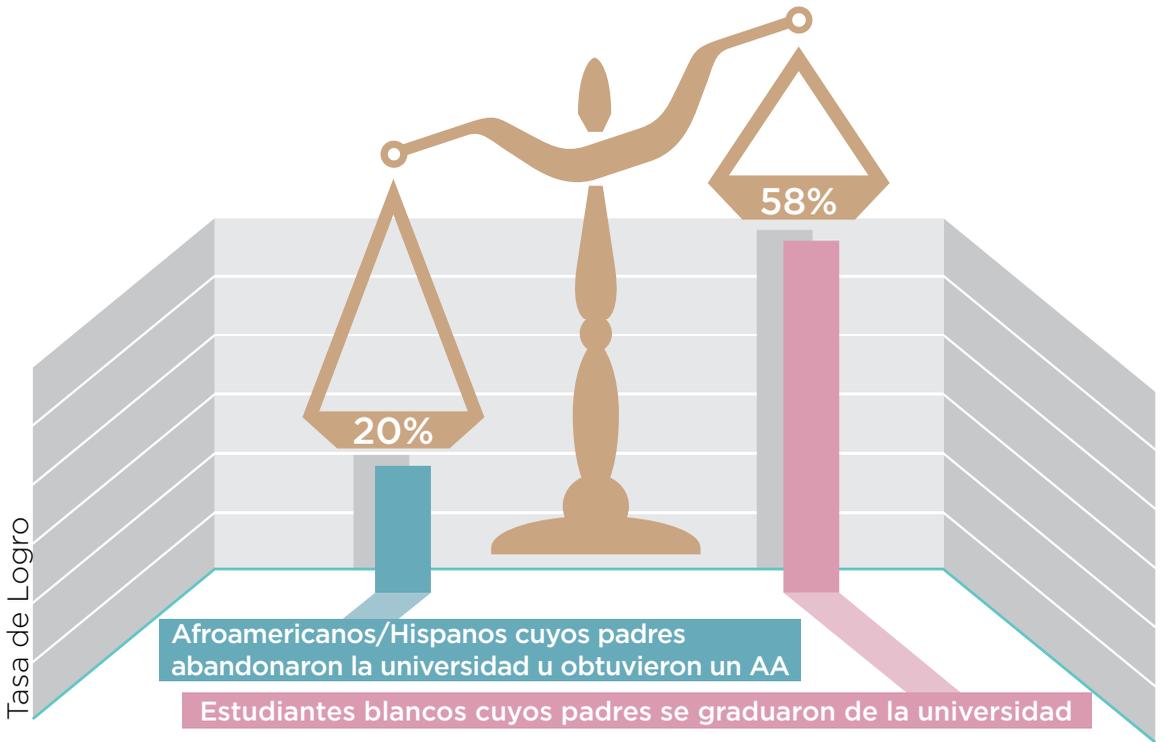


FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral - cálculos basados en la Tabla 341 Digest of Education Statistics 2011.



Los estudiantes blancos cuyos padres obtuvieron una educación universitaria, tienen tres veces más probabilidades de obtener un diploma universitario (BA) o un título superior, que los estudiantes afroamericanos e hispanos cuyos padres abandonaron la universidad (cuadro 21).

Cuadro 21. El cincuenta y ocho por ciento de los hijos de los universitarios blancos que se gradúa adquiere un diploma universitario (BA) o un título superior, comparado con sólo el 20 por ciento de los hijos de los afroamericanos e hispanos cuyos padres abandonaron la universidad.



FUENTE: Universidad de Georgetown, Centro para la Educación y la Fuerza Laboral, uso de los datos NCES - Barron's Admissions Competitiveness Index Data Files.

Apéndice A: Guía para la comprensión de los términos

El informe *Separados & Desiguales* fue traducido al español de la versión original en inglés *Separate & Unequal*. Para facilitar la comprensión de algunos de los términos utilizados, ofrecemos la siguiente guía.

1. **Diploma universitario (BA)** – Bachelor’s degree

En los Estados Unidos, el *Bachelor’s degree* “BA” está típicamente diseñado para ser completado en cuatro años de estudio a tiempo completo. Algunos programas suelen durar cinco años, sin embargo algunas universidades permiten a los estudiantes completar el BA en tan sólo tres años dependiendo de la cantidad de cursos llevados. Para efectos de mayor claridad en este informe, hemos utilizado el término de Diploma Universitario (BA) y no Licenciatura o Bachillerato.

2. **Título técnico** – Associate degree

Un título obtenido luego de dos años de estudio en una universidad de los EE.UU (Junior College).

3. **Universidad de admisión abierta** – Open Access college

Universidades públicas de dos o cuatro años con procesos de admisión no selectivos.

4. **Escuela preparatoria** – High school

Una escuela en EEUU o Canadá para alumnos de 14 o 15 a 18 años.

5. **Exámenes SAT/ACT**

Para estudiar en una universidad estadounidense, hay que realizar una o varias pruebas de acceso; lo común es que se exija el SAT (*Scholastic Aptitude Test*) o el ACT (*American College Testing*).

6. **Acción Afirmativa** – Affirmative action

En los Estados Unidos, la “acción afirmativa” se refiere a las medidas de igualdad de oportunidades que los contratistas federales están obligados a adoptar legalmente con el fin de impedir la discriminación contra los empleados o solicitantes de empleo basada en “color, religión, sexo u origen nacional”. Lo traducimos como “acción afirmativa” porque no hay un término equivalente en América Latina.

Separados y Desiguales: Cómo la educación superior fomenta la reproducción intergeneracional del privilegio racial consta de un reporte completo y de un resumen ejecutivo. Ambos pueden ser accedados en:
cew.georgetown.edu/separateandunequal

GEORGETOWN UNIVERSITY



Georgetown Public
Policy Institute

Center on Education and the Workforce

3300 Whitehaven Street NW, Suite 5000
Washington, DC 20007
Correo: Campus Box 571444,
Washington, DC 20057
cew.georgetown.edu

<Union Bug>